



by HARMAN

PARTYBOX ULTIMATE



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Для всех изделий

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделие в соответствии с инструкциями изготовителя.
6. Не устанавливайте изделие любых источников тепла, таких как конвекторы, батареи, печи или другие устройства, выделяющие тепло, включая кондиционеры.
7. Используйте безопасные вилки с поляризацией или заземлением. Вилка с поляризацией оснащена двумя штырями разной ширины. Вилка с заземлением оснащена двумя обычными и одним заземляющим штырём. Широкий штырь и штырь заземления важны для обеспечения безопасности. Если вилка не вставляется в розетку, обратитесь к электрику за заменой устаревшей розетки.
8. Не сдавливайте и не перегибайте шнур питания, особенно в местах подключения к устройству или к розетке.
9. Используйте только одобренные производителем аксессуары и принадлежности.
10. Используйте только тележки, подставки, штативы, кронштейны или аксессуары, одобренные производителем или поставляемыми вместе с изделием. При использовании тележки для перемещения изделия соблюдайте осторожность, чтобы избежать травм при опрокидывании.
11. Отключайте устройство от розетки во время грозы, а также если долго не используете его.
12. Для отключения устройства от электрической сети отсоедините вилку шнура питания от электросети.
13. Вилка сети шнура питания должна всегда быть в лёгком доступе.
14. Это устройство предназначено для использования только с источником питания и/или зарядным кабелем, предоставляемым производителем.



Этот продукт нельзя утилизировать или выбрасывать с бытовыми отходами.



Вы обязаны сдавать всё своё электронное или электрическое оборудование для утилизации в специальные пункты сбора для переработки таких отходов. Отдельный сбор и надлежащая переработка непригодного электронного и электротехнического оборудования при его утилизации позволит помочь сохранить природные ресурсы. Для уточнения информации о правилах надлежащей утилизации и пунктах сбора обратитесь в местные организации городского управления, службы утилизации бытовых отходов, к продавцу или производителю оборудования.

Соответствие требованиям RoHS

Продукт соответствует Директиве 2011/65/EU Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 года об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Для всех устройств с беспроводной связью

Настоящим HARMAN International заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. С декларацией соответствия можно ознакомиться в разделе поддержки нашего веб-сайта, доступному на адресе www.jbl.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭПИЛЕПСИИ

Некоторые люди могут испытывать приступы эпилепсии, находясь рядом с работающим стробоскопом и мигающим светом.

ОСТОРОЖНО!

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ!



ТРЕУГОЛЬНИК С СИМВОЛОМ МОЛНИИ ОБОЗНАЧАЕТ НАЛИЧИЕ НЕИЗОЛИРОВАННОГО ВЫСОКОГО ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ В КОРПУСЕ ИЗДЕЛИЯ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ДЛЯ ЛЮДЕЙ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК В ТРЕУГОЛЬНИКЕ ОБОЗНАЧАЕТ НАЛИЧИЕ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ (ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ) В ДОКУМЕНТАЦИИ, СОПРОВОЖДАЮЩЕЙ ПРОДУКТ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для снижения риска пожара или поражения электрическим током берегите устройство от дождя и влаги.

СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	2	6.6 Подключение AUX	11
1. ВВЕДЕНИЕ	4	6.7 Микширование звука с микрофоном и/или гитарой	11
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4	6.7.1 Подключение микрофона	12
3. ОБЗОР УСТРОЙСТВА	5	6.7.2 Подключение гитары	12
3.1 Верхняя панель	5	6.7.3 Микширование звука	12
3.2 Задняя панель	6	6.8 Подзарядка мобильного устройства	12
4. РАЗМЕЩЕНИЕ	6	7. ПЕРЕНОСКА КОЛОНКИ PARTYBOX	13
5. ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ	7	8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	13
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОНКИ PARTYBOX	7	8.1 Световой эффект	13
6.1 Wi-Fi подключение к домашней сети	7	8.2 JBL PARTYPAD™	13
6.2 Воспроизведение в домашней сети	8	8.3 Соединение нескольких колонок	14
6.2.1 Воспроизведение через приложение JBL One	8	8.4 Последовательное соединение	14
6.2.2 Воспроизведение через Chromecast built-in	8	8.5 Сброс к заводским настройкам	14
6.2.3 Воспроизведение через AirPlay	9	8.6 IPX4	15
6.2.4 Воспроизведение через Alexa Cast	9	9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
6.2.5 Воспроизведение в режиме Multi-room	9	10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	16
6.3 Подключение Bluetooth	10	11. СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ	17
6.4 USB-подключение	10	12. ТОВАРНЫЙ ЗНАК	17
6.5 Управление музыкой	11		

1. ВВЕДЕНИЕ

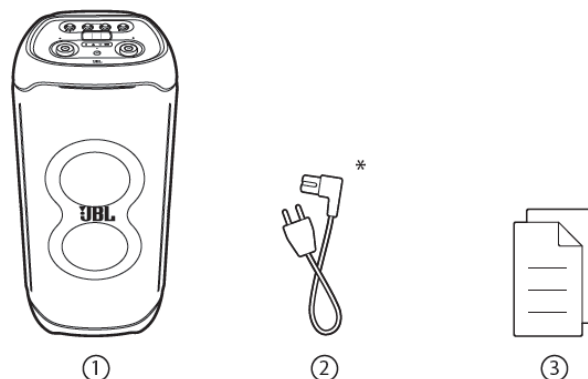
Поздравляем с покупкой! Данное руководство содержит информацию о колонке **PartyBox Ultimate**.

Рекомендуем потратить несколько минут на прочтение данного руководства, в котором описывается устройство и приведены пошаговые инструкции, которые помогут при настройке и в начале работы.

Прочтите все инструкции по технике безопасности перед использованием устройства, убедитесь, что поняли инструкции верно.

При появлении каких-либо вопросов по устройству, его установке или эксплуатации, обратитесь к продавцу или в службу поддержки, либо посетите наш веб-сайт www.jbl.com.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ



- 1) Основной блок
- 2) Шнур питания *
- 3) Краткое руководство, паспорт, гарантийный талон

* Количество шнуров питания и тип вилки зависят от региона поставки.

Приложение JBL One

С помощью приложения JBL One можно:

- легко подключить колонку к сети Wi-Fi;
- подключить *потоковые музыкальные сервисы;
- одной кнопкой управлять предустановленным списком воспроизведения и настройками динамика.



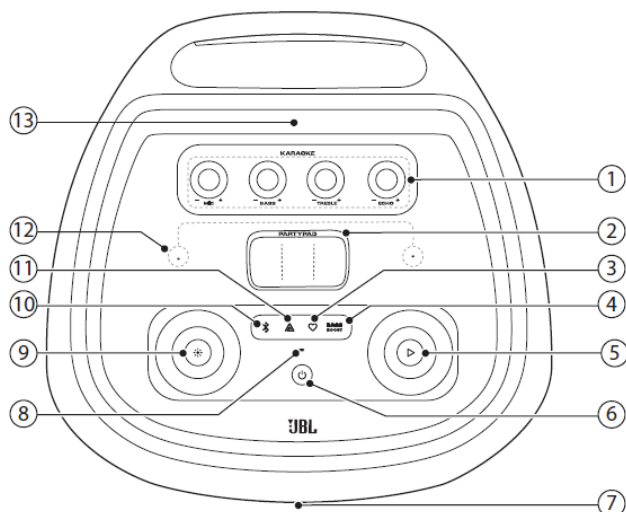
Более подробную информацию см. в разделах [«Wi-Fi подключение к домашней сети»](#) и [«Воспроизведение в домашней сети»](#).

ПРИМЕЧАНИЕ

* — Может потребоваться подписка, которая может не предоставляться приложением JBL One.

3. ОБЗОР УСТРОЙСТВА

3.1 Верхняя панель



1) Управление KARAOKE

- MIC +

- Настройка громкости микрофона.

- BASS +

- Настройка уровня низких частот.

- TREBLE +

- Настройка уровня высоких частот.

- ECHO +

- Настройка уровня эха.

2) PARTYPAD

- Настройка специальных звуковых эффектов.

3) ♥ (Moment)

- Нажмите для прямого доступа к списку воспроизведения музыки и настройкам динамика, настроенных в приложении JBL One.

4) BASS BOOST

- Настройка уровня низких частот: уровень 1, уровень 2 или выключение.

5) ▷

- Воспроизведение, пауза или возобновление.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки для увеличения / уменьшения основной громкости.

6) ⏻

- Включение и выключение питания.

7) Светодиодное кольцо

8) Индикатор состояния

Система:		
	Мигающий белый	Запуск системы
	Ровный оранжевый	Восстановление заводских настроек
Сетевое подключение:		
	Медленно мигающий белый	Вход в режим настройки Wi-Fi либо сеть отключена
	Ровный зелёный	Колонка обнаружена приложением JBL One
	Ровный белый	Сеть подключена
	Ровный жёлтый	Плохое соединение Wi-Fi

9) ✨

- Нажмите, чтобы включить или выключить световой эффект.
- Удерживайте более 2 секунд, чтобы включить или выключить стробоскоп, звёздный свет или контурную подсветку.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки для переключения между различными световыми схемами.

10) ✎

- Нажмите для перехода в режим сопряжения по Bluetooth.

11) ⚠

- Нажмите для перехода в режим соединения нескольких колонок.

12) Встроенный микрофон для настройки

13) Место для планшета или смартфона

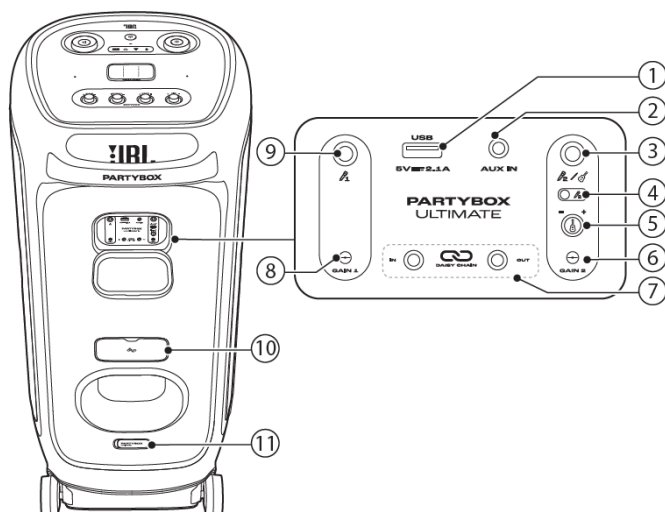
ВНИМАНИЕ!

- Не смотрите прямо на светоизлучающие элементы при включённой подсветке колонки.

LED-индикаторы

		Ровный белый	Питание включено
		Ровный оранжевый	Режим ожидания
		Не горит	Питание выключено
		Часто мигающий белый	Выполняется сопряжение
		Ровный белый	Есть соединение
		Не светится	Нет соединения
		Ровный белый	Уровень 1 Уровень 2
		Не светится	Выключен

3.2 Задняя панель



1) USB

- Подключение USB-накопителя.
- Подзарядка мобильного устройства.

2) AUX IN

- Подключение внешнего аудиоустройства с помощью 3,5-мм аудиокабеля (не входит в комплект).

3)

- Подключение к микрофону или гитаре.

4) Переключатель микрофон 2 / гитара

5) Регулятор громкости гитары

- Регулирует громкость гитары (если подключена)

6) GAIN 2

- Настройка усиления соответствующего микрофонного () или гитарного входа.

7) IN/OUT

- Последовательное подключение нескольких колонок PARTYBOX через 3,5-мм аудиокабели (в комплект не входят).

8) GAIN 1

- Настройка усиления соответствующего микрофонного () входа.

9)

- Подключение к микрофону.
- Отсек для хранения кабелей. Питание от сети переменного тока. Подключение к источнику переменного тока.

4. РАЗМЕЩЕНИЕ

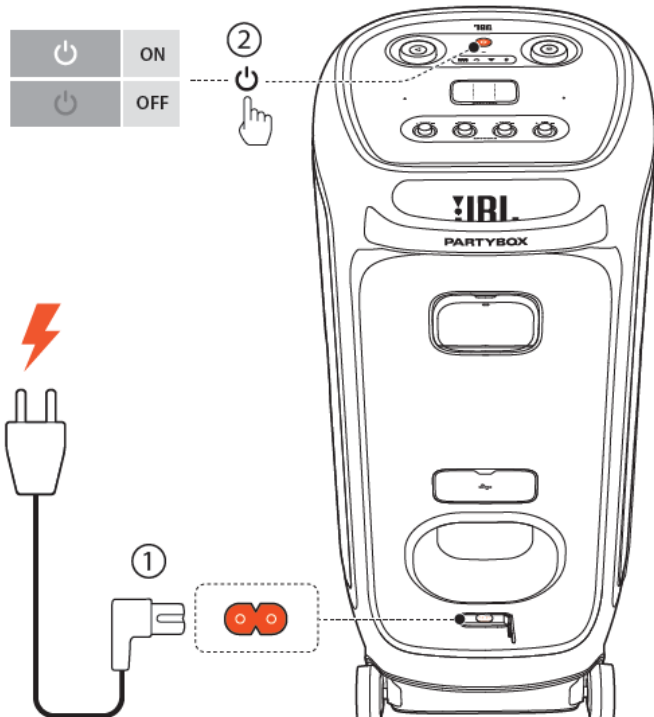
ВНИМАНИЕ!

Во избежание опрокидывания и возможных повреждений не садитесь на колонку, не опирайтесь на нее и не толкайте ее вбок. Установите колонку на ровную устойчивую поверхность резиновыми ножками вниз.

5. ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

- Используйте только входящий в комплект шнур питания.



1. Подключение к сети переменного тока.

2. Нажмите для включения питания.

Рекомендация:

- Колонка переходит в режим ожидания автоматически через 10 минут бездействия. Нажмите на колонке, чтобы вернуть её в обычный режим.

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОНКИ PARTYBOX

ПРИМЕЧАНИЯ:

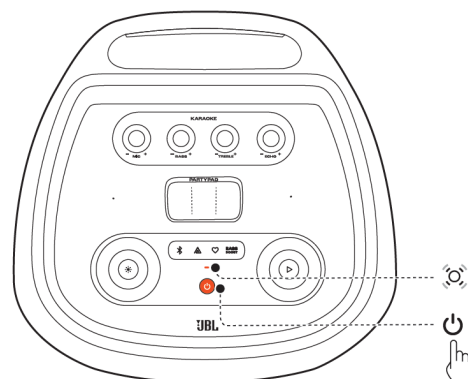
- Одновременно может воспроизводиться только один источник звука.
- Убедитесь, что колонка подключена к той же беспроводной локальной сети, что и смартфон или планшет.
- Запуск воспроизведения с другого источника всегда прерывает воспроизведение текущего источника.
- Колонка поддерживает потоковую передачу звука, но не потоковую передачу видео.
- При запуске воспроизведения музыки на втором подключённом устройстве во время потоковой передачи музыки через встроенное приложение Chromecast, AirPlay, Alexa Cast, Bluetooth или другие потоковые сервисы, включённые в приложении JBL One, воспроизведение музыки на текущем подключённом устройстве приостанавливается.

6.1 Wi-Fi подключение к домашней сети

Подключить колонку к домашней сети можно через Wi-Fi. С помощью приложения JBL One и поддерживаемых стриминговых сервисов (встроенный Chromecast, AirPlay, Alexa Cast и Spotify Connect) колонка позволяет транслировать музыку со смартфонов или планшетов.

1. Переведите колонку в режим настройки Wi-Fi:

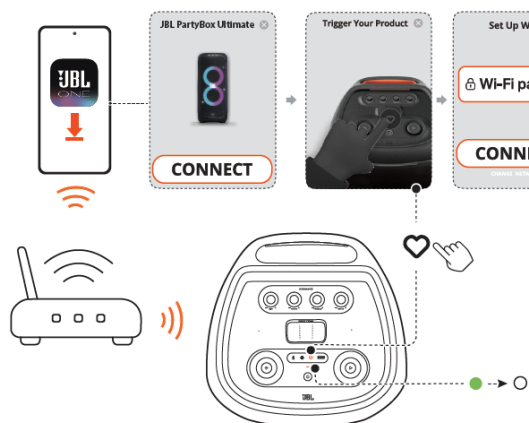
- Нажмите для включения питания.
→ (медленно мигающий белый): Колонка переходит в режим настройки Wi-Fi.



2. Подключите устройство Android или iOS к своей домашней сети Wi-Fi. Загрузите приложение JBL One.

3. Следуйте инструкциям приложения для завершения настройки.

- (ровный зелёный): Колонка обнаружена приложением JBL One.
- (ровный белый): Колонка подключена к домашней сети.
- Вы можете запустить потоковую передачу музыки в приложении JBL One или в поддерживаемом им потоковом сервисе.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если ваша колонка не обнаруживается приложением JBL One, зажмите одновременно кнопки и не меньше, чем на 10 секунд, чтобы повторно войти в режим настройки Wi-Fi.
- На устройстве под управлением Android или iOS можно переименовать колонку в приложении JBL One.
- На устройстве Android или iOS можно присвоить имя колонке в приложении JBL One.
- На своем устройстве iOS добавьте колонку к приложению Apple Home и управляйте ею вместе с другими совместимыми с AirPlay 2 устройствами.
- На устройстве iOS, если колонка добавлена в домашнюю сеть Wi-Fi, можно запустить потоковую передачу AirPlay из приложения, совместимого с AirPlay (см. раздел «6.2.3 Воспроизведение через AirPlay»).
- Доступность онлайн-сервисов потокового воспроизведения музыки зависит от страны.
- Некоторые функции доступны только по подписке, предоставление услуг доступно не во всех странах.

6.2 Воспроизведение в домашней сети

Перед началом работы убедитесь, что:

- устройство Android или iOS и динамики подключены к одной и той же домашней сети Wi-Fi для потоковой передачи музыки и управления устройством (См. [«Wi-Fi подключение к домашней сети»](#)).

6.2.1 Воспроизведение через приложение JBL One

С помощью приложения JBL One передавайте на колонку потоковое аудио с подключённых музыкальных сервисов.

- На устройстве Android или iOS запустите приложение JBL One, просмотрите доступные *службы потоковой передачи музыки для выбора музыки, а затем запустите потоковую передачу музыки на подключённую колонку.

Примечание:

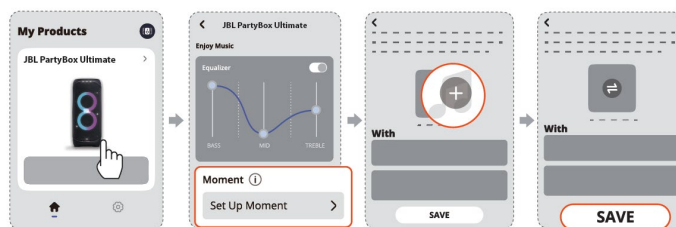
- *Может потребоваться подписка, которая может не предоставляться приложением JBL One.

Доступ к предустановкам с кнопкой (Moment)

Нажатием на колонке кнопки вы можете получить доступ к списку воспроизведения и настройкам колонки, которые были предустановлены в приложении JBL One.

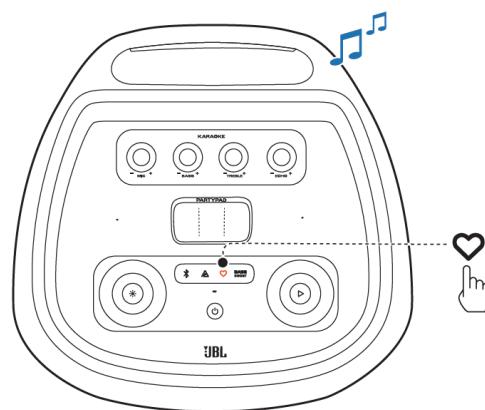
1. В приложении JBL One

- Персонализируйте параметры (Moment).



2. На колонке

- Нажмите для доступа к персонализированному списку воспроизведения и настройкам колонки.



6.2.2 Воспроизведение через Chromecast built-in

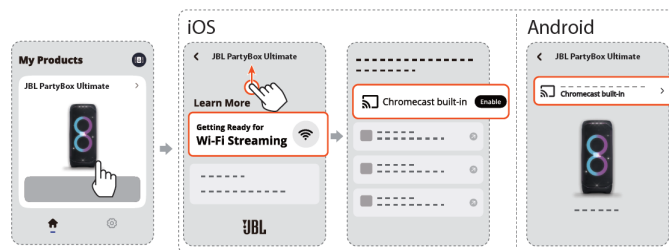
Используя встроенную службу потокового вещания Chromecast built-in вы можете транслировать звук со своего устройства Android или iOS на колонку.

Примечание:

Получить доступ к Chromecast built-in возможно только на устройствах, поддерживающих Google Assistant.

- На устройстве Android или iOS

а) Запустите приложение JBL One и убедитесь, что служба потокового вещания Chromecast built-in включена.



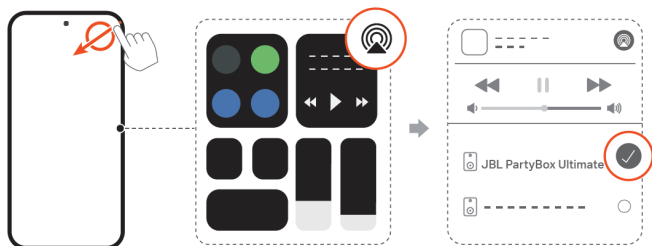
б) В приложении, поддерживающем Chromecast, при воспроизведении музыки нажмите на значок трансляции  и выберите подключённую колонку.



6.2.3 Воспроизведение через AirPlay

Используя приложение AirPlay вы можете транслировать звук со своего устройства iOS на колонку.

- Для входа в Центр управления на устройстве iOS, проведите пальцем от правого верхнего угла вниз. Нажмите , выберите подключённую колонку, затем начните трансляцию аудио в приложении.



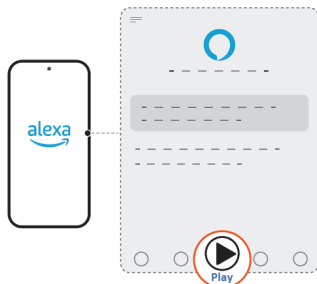
6.2.4 Воспроизведение через Alexa Cast

При подключении колонки к приложению Alexa Cast можно транслировать на неё музыку из библиотеки Amazon Music.

- На устройстве с Android или iOS запустите приложение JBL One и убедитесь, что вы включили потоковый сервис Amazon Alexa.



- Запустите приложение Amazon Alexa, чтобы начать воспроизведение музыки.



- Откройте приложение Amazon Music, чтобы получить доступ к медиатеке Amazon Music.

- Убедитесь, что вы запускаете воспроизведение музыки с той же учетной записи Alexa, которую вы включили в приложении JBL One. См. приложение Amazon Alexa для получения дополнительной информации.

6.2.5 Воспроизведение в режиме Multi-room

С помощью режима Multi-room (воспроизведение в нескольких комнатах) можно транслировать музыку с устройства с Android или iOS на несколько колонок с поддержкой Chromecast/AirPlay/Alexa.

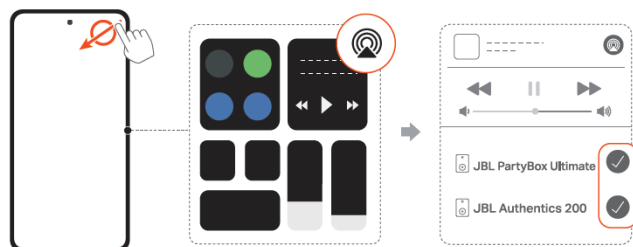
Chromecast built-in

- С помощью приложения Google Home подключите несколько акустических систем Chromecast к одной сети, расставьте их по нескольким комнатам и сгруппируйте, как нужно.
- Запустите приложение с поддержкой Chromecast на смартфоне или планшете.
- Включите музыку. Нажмите на значок трансляции  и выберите сгруппированные акустические системы.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- При группировании колонок в приложении Google Home, убедитесь, что вы подключили все колонки к одной домашней сети и использовали один и тот же аккаунт для входа в Google. Дополнительные сведения см. в приложении Google Home.
- В зависимости от пропускной способности локальной сети возможна трансляция музыки на колонки с поддержкой Chromecast (до 6 шт.).

AirPlay



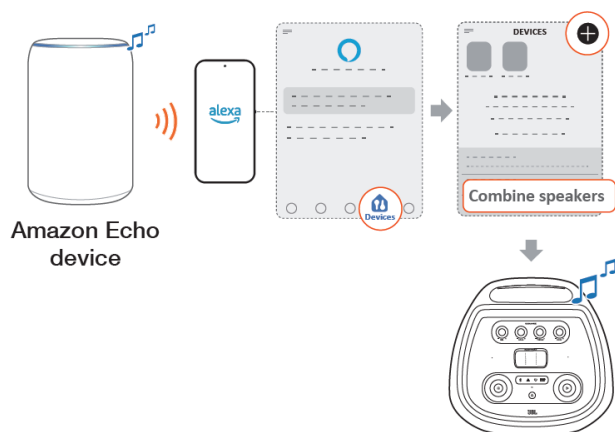
- Войдите в центр управления на устройстве iOS.
- Нажмите  и выберите нужные группы колонок.
- Начните трансляцию музыки из приложения.

Alexa MRM: Multi-Room Music

- Убедитесь, что в приложении JBL One для колонки включена потоковая служба Amazon Alexa.
- Откройте приложение Amazon Music для доступа к библиотеке Amazon Music.
 - Через приложение Amazon Alexa создайте группу Multi-room Music для колонок. Дополнительные сведения см. в приложении Amazon Alexa.



2. С помощью приложения Amazon Alexa создайте группу колонок для трансляции музыки в режиме Multi-room. Дополнительную информацию см. в приложении Amazon Alexa.

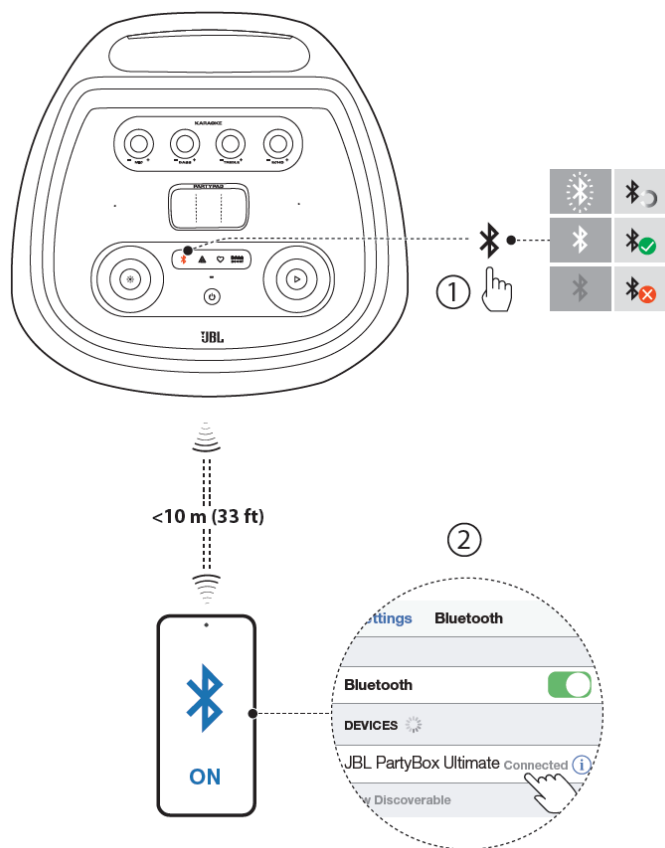


Примечание:

- При создании группы для режима Multi-room в приложении Amazon Alexa, убедитесь, что все устройства подключены к одной домашней сети и используется одна и та же учётная запись Alexa. Для дополнительной информации обратитесь к приложению Amazon Alexa.

6.3 Подключение Bluetooth

С колонкой PartyBox можно воспроизводить музыку со смартфона или планшета с функцией Bluetooth.



1. Нажмите для перехода в режим сопряжения по Bluetooth.
2. Выберите «JBL PartyBox Ultimate» для подключения.
3. После подключения начнётся потоковая передача аудиосигнала с устройства Bluetooth на акустическую систему.

Примечания:

- Колонка может запомнить до 8 сопряжённых устройств. Девятое сопряжённое устройство заменит в памяти первое.
- Колонка поддерживает несколько соединений одновременно. Вы можете повторить шаги 1 и 2 для сопряжения с другим Bluetooth-устройством без отсоединения уже сопряжённого.
- Если при подключении устройства Bluetooth запрашивается PIN-код, введите «0000».
- На качество связи по Bluetooth может влиять расстояние между акустической системой и устройством Bluetooth, а также условия эксплуатации.

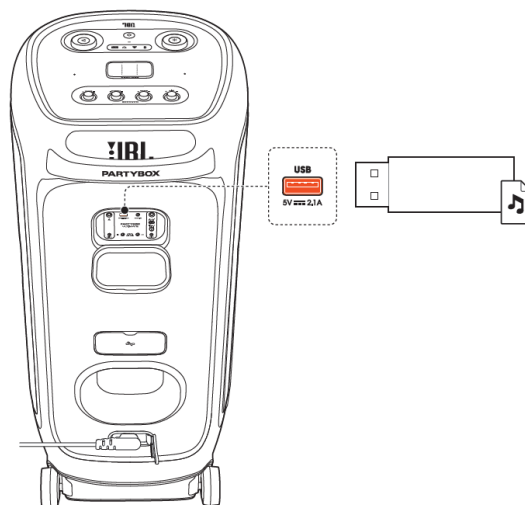
Для отключения Bluetooth-устройства:

- Отключите колонку или
- Отключите Bluetooth на устройстве.

Для повторного подключения Bluetooth-совместимого устройства:

- При следующем включении колонка пытается автоматически подсоединиться к устройству, подключённому последним.
- Если этого не происходит, вручную выберите «JBL PartyBox Ultimate» на устройстве Bluetooth для подключения.

6.4 USB-подключение



Подсоедините USB-накопитель с аудиофайлами в поддерживаемом формате в USB-порт колонки.

- Колонка автоматически переключится на USB-источник.
- Проигрывание начнётся автоматически

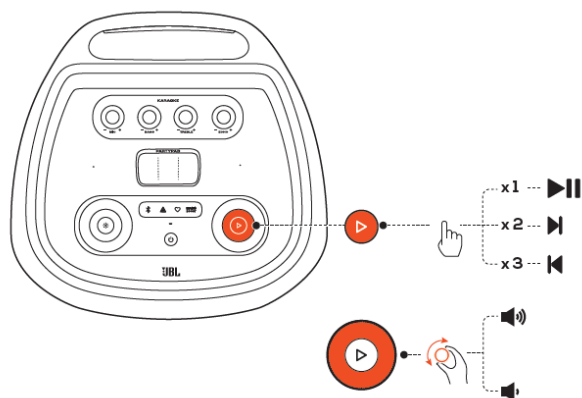
Рекомендация:

- Колонка воспроизводит аудиофайлы на USB-накопителе, начиная от корневой папки и заканчивая вложенными папками последнего уровня в алфавитном порядке. Поддерживается до 8 уровней вложения.

Поддерживаемые форматы аудиофайлов

Расширение	Кодек	Частота дискретизации	Битрейт
WAVE	PCM	8 / 11.025 / 12 / 16 / 22.05 / 24 / 32 / 44.1 / 48	384 / 529.2 / 576 / 768 / 1058.4 / 1152 / 1536 / 2116.8 / 2304
MP3	MPEG1 layer 2/3	32 / 44.1 / 48	32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320
	MPEG2 layer 2/3	16 / 22.05 / 24	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
	MPEG2.5 layer 3	8 / 11.025 / 12	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
WMA		8 / 11.025 / 16 / 22.05 / 32 / 44.1 / 48	5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320

6.5 Управление музыкой

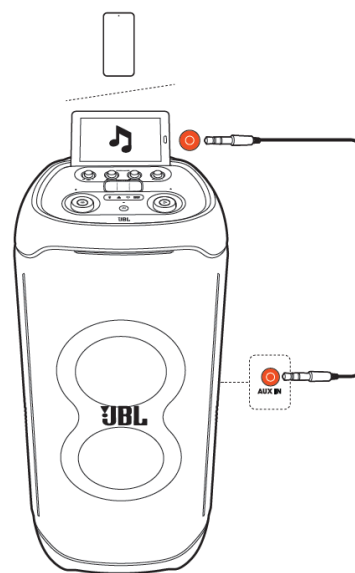


- Нажмите ▷ один раз для приостановки или возобновления воспроизведения.
- Нажмите ▷ два раза для перехода к следующей композиции.
- Нажмите ▷ три раза для перехода к предыдущей композиции.
- Поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки для увеличения или уменьшения основной громкости.
- Нажмите кнопку BASS BOOST для выбора уровня низких частот: уровень 1, уровень 2 или выключить их.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В режиме AUX функция пропуска композиций недоступна.

6.6 Подключение AUX



1. Подсоедините внешнее аудиоустройство к колонке при помощи 3,5-мм аудиокабеля (не входит в комплект)
2. Запустите воспроизведение звука на внешнем устройстве.

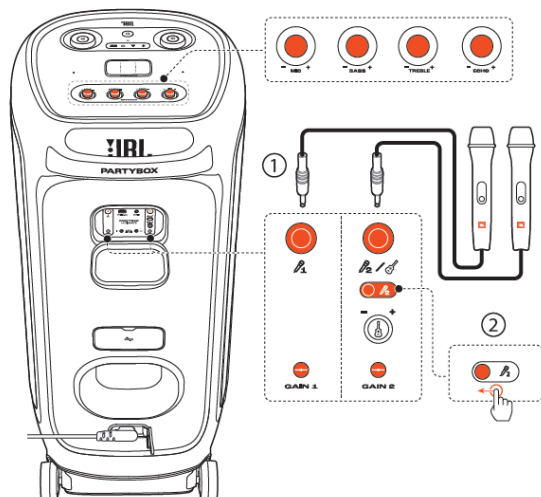
6.7 Микширование звука с микрофоном и/или гитарой

При наличии микрофона или электрогитары (в комплект не входят) можно микшировать их звук с источником аудио.

ПРИМЕЧАНИЯ:

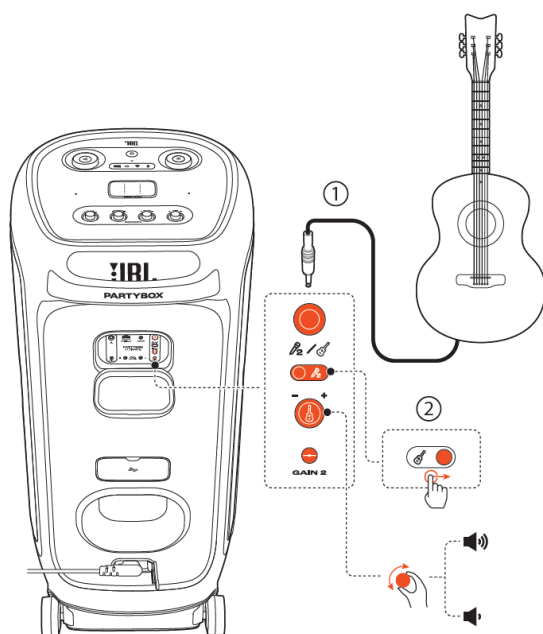
- Перед подключением/отключением гитары или микрофона всегда устанавливайте минимальный уровень громкости гитары или микрофона.
- Всегда отсоединяйте гитару или микрофон, когда вы ими не пользуетесь

6.7.1 Подключение микрофона



1. Подсоедините микрофон к разъёму P₁ или P₂/G.
2. Если микрофон подключён к разъёму P₂/G, сдвиньте переключатель в положение P₂.

6.7.2 Подключение гитары



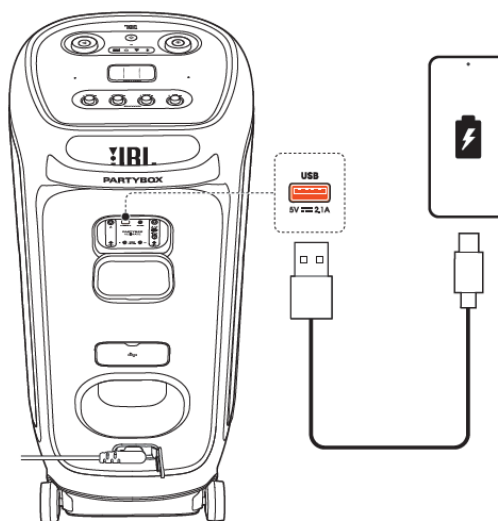
1. Подсоедините гитару к разъёму P₂/G.
2. Сдвиньте переключатель в положение G.

6.7.3 Микширование звука

Пойте в микрофон или играйте на гитаре.

- Для регулировки громкости источника аудио, поверните регулятор громкости по или против часовой стрелки.
- Для регулировки громкости микрофона или гитары, поверните соответствующий регулятор громкости микрофона или гитары.
- Для регулировки усиления подключённого микрофона или гитары поверните соответствующий регулятор управления GAIN 1 или GAIN 2.
- Для изменения уровней эха, высоких и низких частот микрофона поверните, соответственно, регулятор ECHO, TREBLE или BASS.

6.8 Подзарядка мобильного устройства



7. ПЕРЕНОСКА КОЛОНКИ PARTYBOX

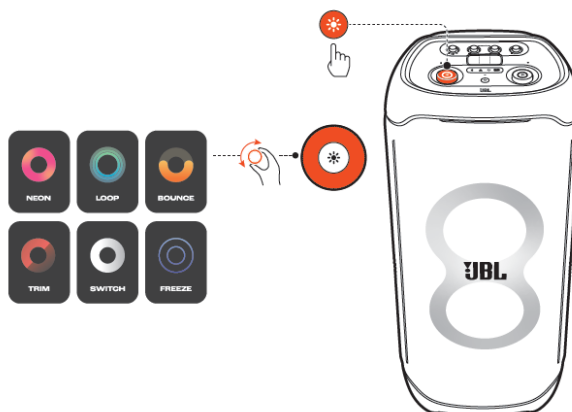
Предупреждения

- Прежде чем переносить колонку, убедитесь, что все шнуры отсоединены. Во избежание повреждения устройства или травм крепко держите колонку при переноске.

Колонка PartyBox Ultimate оснащена ручкой для лёгкого перемещения.

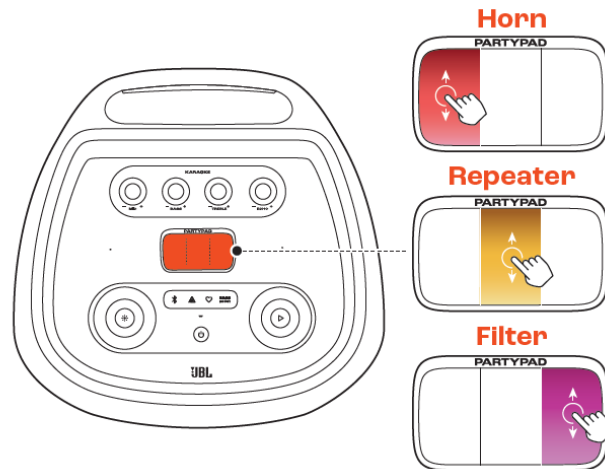
8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

8.1 Световой эффект



- Нажмите  для включения или отключения светового эффекта.
- Удерживайте  дольше 2 секунд для включения или отключения стробоскопа, звёздного света и контурной подсветки.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки для переключения между световыми схемами: NEON, LOOP, BOUNCE, TRIM, SWITCH или FREEZE.

8.2 JBL PARTYPAD™



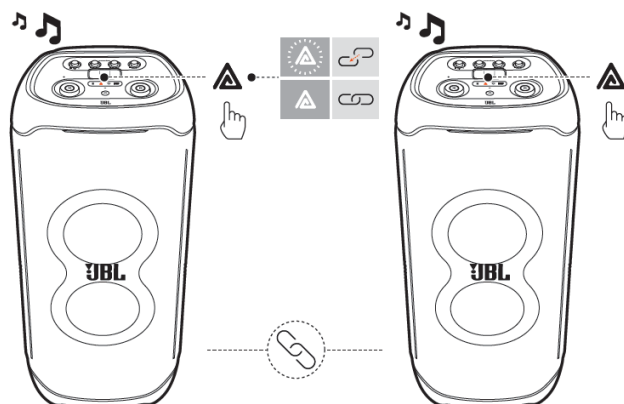
Коснитесь Partypad для выбора звукового спецэффекта Horn, Repeater или Filter.



Отсканируйте QR-код выше для просмотра онлайн-видеоурока.

8.3 Соединение нескольких колонок

Соедините вместе две и более колонки Partybox для лучшего звучания.



Нажмите  на обеих колонках.

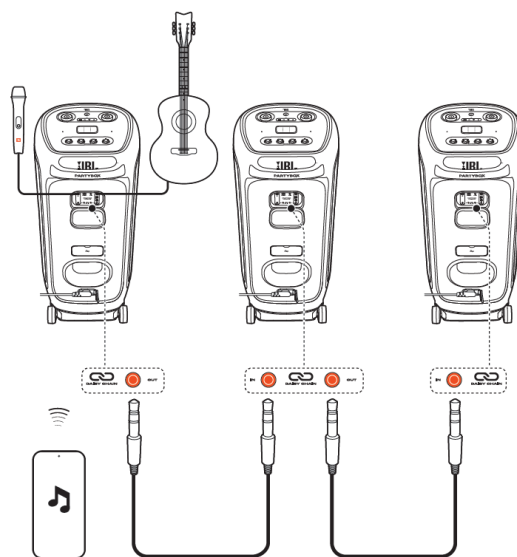
Рассоединение:

Выключите питание или нажмите  на любой из колонок.

Рекомендация.

- По умолчанию колонка, подключённая к устройству Bluetooth, работает как основная.

8.4 Последовательное соединение



8.5 Сброс к заводским настройкам

Для возврата к заводским настройкам нажмите одновременно  и  и удерживайте не менее 10 секунд. 

8.6 IPX4

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Перед подключением переменного тока разъем всегда должен быть сухим.
- Для защиты от брызг всегда плотно закрывайте защитные крышки.

Колонка обладает устойчивостью к брызгам в соответствии со стандартом IPX4.



9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Выходная мощность: 1100 Вт (ср.-кв.) (IEC60268)
- Потребляемая мощность: 100-240 В АС, ~ 50/60 Гц
- Частотная характеристика: 35 Гц – 20 кГц (-6 дБ)
- Коэффициент «сигнал-шум»: > 80 дБ
- Тип кабеля: кабель питания переменного тока с угловым штекером (тип зависит от региона)
- Длина кабеля: 2,0 м / 6,6 фута
- Поддерживаемые форматы аудио: .mp3, .wma, .wav
- Преобразователи: сабвуфер 2 x 242 мм (2 x 9"), 2 x 120 мм (2 x 4,5") среднего диапазона, высокий диапазон 2 x 74 мм (2 x 2.75")
- USB-выход для зарядки: 5 В / 2,1 А (макс.)
- USB-формат: FAT16, FAT32
- Диапазон частот передатчика 5G Wi-Fi: 5.15-5.35ГГц, 5.470-5.725ГГц, 5.725-5.825ГГц
- Мощность передатчика 5G Wi-Fi: < 23дБ/мВт (ЭИИМ)
- Модуляция 5G Wi-Fi: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
- Совместимость сетей 5G Wi-Fi: 802.11a/n/ac/ax
- Диапазон частот передатчика 2.4G Wi-Fi : 2.4-2.4835ГГц
- Мощность передатчика 2.4G Wi-Fi: < 20 дБ/мВт
- Модуляция 2.4G Wi-Fi: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
- Совместимость сетей 2.4G Wi-Fi: 802.11 b/g/n/ax
- Версия Bluetooth®: 5.3
- Профиль Bluetooth®: A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Диапазон частот передатчика Bluetooth®: 2400 - 2483,5 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth®: ≤ 11 дБ/мВт (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK , 8DPSK
- Aux in: 250 мВ ср. кв. (разъем 3,5 мм)
- Вход микрофона: 20 мВ ср. кв.
- Вход гитары: 100 мВ ср. кв.
- Вход Bluetooth/USB: -12 дБ полной шкалы
- Габариты изделия (Ш x В x Г): 455 x 1049 x 440 мм / 17,91 "x 41,30" x 17,32 "
- Вес нетто: 39,5 кг / 87,10 фунтов
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 1155 x 520 x 525 мм / 45,5 "x 20,5" x 20,7 "
- Вес брутто: 44,5 кг / 98,1 фунта

10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Предостережение:

- Не пытайтесь чинить устройство самостоятельно. При возникновении проблем с устройством проверьте следующие пункты перед обращением в службу поддержки.

Система

Колонка не включается.

- Проверьте подключение питания.

Колонка не реагирует на нажатие кнопок.

- Устройство может находиться в демо-режиме. В этом режиме все кнопки и входящие разъёмы, кроме   , регуляторов громкости и световых эффектов, не активны. Одновременно зажмите кнопки  и  и удерживайте не менее 10 секунд для выхода из демо-режима.

Звук

Нет звука из колонки.

- Убедитесь, что колонка включена.
- Настройте громкость.
- Убедитесь, что источник звука активен.

Bluetooth

Устройство не получается подключить к колонке.

- Убедитесь, что функция Bluetooth на устройстве подключена.

Плохое качество звука от подключённого Bluetooth-устройства

- Слабый приём Bluetooth. Переместите устройство ближе к колонке или устраните препятствие между ними.

Wi-Fi

Не удалось подключиться к Wi-Fi.

- Убедитесь, что Wi-Fi включён.
- Убедитесь, что выбрана правильная сеть и введён правильный пароль.
- Убедитесь, что маршрутизатор или модем включён и находится в пределах диапазона.
- Убедитесь, что в настройках маршрутизатора установлен тип безопасности WPA2 или auto.
- Убедитесь, что колонка подключена к той же беспроводной сети, что и смартфон или планшет.
- При наличии проблем с настройкой Wi-Fi зажмите на колонке одновременно кнопки  и  и удерживайте пока индикатор состояния медленно замигает белым светом.

Воспроизведение

AirPlay не может найти колонку в качестве динамика AirPlay для трансляции музыки.

- На устройстве Apple обновите программное обеспечение до последней версии: iOS 13.4 и выше, macOS 10.15.4 и выше или tvOS 14.3.
- Убедитесь в том, что ваше устройство Apple подключено к той же сети, что и колонка.
- Колонка может быть подключена к ПК на ОС Windows, на котором запущен iTunes для трансляции музыки через Bluetooth.

Музыка воспроизводится с перебоями при переключении источника аудио с Bluetooth на Chromecast built-in, AirPlay или Alexa.

- Качество аудиотрансляции и воспроизведения зависят от трафика и покрытия сети, которая соединяет колонку и устройства трансляции, (смартфоны, планшеты и ПК).

В приложении Amazon Alexa колонка отображается в статусе «Offline» или есть проблемы с воспроизведением Alexa RRM.

- Для восстановления работы колонки сбросьте её к заводским настройкам, нажав одновременно кнопки  и  и удерживая их не менее 10 секунд.

При переключении источника звука с Bluetooth на Audio In воспроизведение музыки в источнике Audio In отсутствует.

- Отсоедините и снова подключите 3,5-мм аудиокабель к колонке.

11. СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ

1. Продукт соответствует законодательству Европейского союза в области электроэнергетики. Информация по энергопотреблению

Данное оборудование соответствует требованиям European Commission Regulation (EC) № 1275/2008 и (EU) № 801/2013.

Выключено: N/A

Режим ожидания (все беспроводные соединения отключены):
< 0,5 Вт

Сетевой режим ожидания: < 2,0 Вт

2. Период времени, по истечении которого функция управления питанием автоматически переключает оборудование:

Выключено	N/A	
Режим ожидания	При отключении всех проводных портов и отключении всех беспроводных сетевых соединений	Переход в режим ожидания через 10 минут бездействия
Сетевой режим ожидания	При активации любого беспроводного сетевого соединения	Переход в режим сетевого ожидания после 10 минут бездействия в рабочем режиме

3. Если оборудование имеет беспроводные сетевые подключения:

Как активировать беспроводные сетевые подключения:

- Правильная настройка оборудования;
- Переключение в беспроводной режим (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa MRM и т.д.);
- Подключение к устройствам, использующим энергию (игровые консоли / STB (приставки) / телефоны / планшеты / ПК).

12. ТОВАРНЫЙ ЗНАК



Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих марок компанией HARMAN International Industries, Incorporated является лицензированным. Все торговые марки и торговые наименования являются собственностью своих владельцев.



Логотип The Wi-Fi CERTIFIED™ является сертификационным знаком Wi-Fi Alliance®



Dolby, Dolby Atmos и символ double-D являются зарегистрированными торговыми марками Dolby Laboratories Licensing Corporation. Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Конфиденциальные материалы не для публикации. Права принадлежат © 2012–2021 Dolby Laboratories. Все права защищены.



Google, Android, Google Play, Google Home и другие марки являются товарными знаками Google LLC. Google Assistant недоступен на некоторых языках и в некоторых странах.



Использование наклейки Works with Apple означает, что аксессуар был разработан специально для работы с технологией, указанной на наклейке, и был сертифицирован разработчиком в соответствии со стандартами производительности Apple.

Apple и AirPlay являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Для управления колонкой с поддержкой AirPlay 2 необходима iOS 13.4 или более поздняя версия.



Amazon, Alexa и все сопутствующие марки являются товарными знаками Amazon.com, Inc. или её филиалов.



Используйте телефон, планшет или компьютер как пульт дистанционного управления для Spotify. Посетите сайт [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) для дополнительной информации

Spotify Software регулируется лицензиями третьих сторон, список которых приведён на сайте: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



HARMAN
International
Industries,
Incorporated 8500
Balboa Boulevard,
Northridge, CA
91329 USA

www.jbl.com

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated.

Все права защищены.

JBL является торговой маркой компании HARMAN International Industries Incorporated, зарегистрированной в США и других странах. Функции, технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.